

## SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 8 avril 2020 à 11 h 15, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

---

Sont présents: M. Rémy Normand, vice-président  
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente  
Mme Alicia Despins (par téléphone)  
M. Jérémie Ernould (par téléphone)  
Mme Suzanne Verreault (par téléphone)  
M. Steeve Verret  
Mme Émilie Villeneuve (par téléphone)  
M. Patrick Voyer

Sont également  
présents: M. Gilles Dufour, directeur général adjoint  
M. Alain Tardif, directeur général adjoint  
M<sup>e</sup> Sylvain Ouellet, greffier

Sont absents: M. le maire Régis Labeaume, président  
Mme Michelle Morin-Doyle

---

**Madame la conseillère Marie-Josée Savard préside la séance.**

**Mesdames les conseillères Alicia Despins, Suzanne Verreault et Émilie Villeneuve ainsi que monsieur le conseiller Jérémie Ernould participent et assistent à la séance par téléphone. Ils peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.**

**[CE-2020-0623](#) Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 2 relatif au contrat pour des travaux d'entretien sanitaire de divers bâtiments, pour la période du 1<sup>er</sup> mars 2018 au 30 avril 2022 – Lot 7 (Appel d'offres public 51311) - [AP2020-175](#) (CT-2469482) — (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation d'une dépense supplémentaire de 123 441 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Les Entreprises de Nettoyage Marcel Labbé inc. (ML Entretien Multiservices)*, en vertu de la résolution CA-2018-0031 du 7 février 2018, pour des travaux d'entretien sanitaire de divers bâtiments, pour la période du 1<sup>er</sup> mars 2018 au 30 avril 2022 – Lot 7, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 et 2022 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-0624** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *ABC Dust Technologies Corp.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Vitrine technologique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour réaliser le projet *Démonstration de la technologie DMS-ONE sur les routes (Codelco Norte) et dans les usines minières (Minera Antucoya)* - **DE2020-096** (CT-DE2020-096) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'appropriation d'une somme maximale de 180 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Démonstration de la technologie DMS-ONE sur les routes (Codelco Norte) et dans les usines minières (Minera Antucoya)*;
- 2° l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *ABC Dust Technologies Corp.*, relative au versement d'une subvention maximale de 180 000 \$, dans le cadre du volet *Vitrine technologique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation de ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-0625** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant la rue De Celles – Arrondissement des Rivières - **TM2020-046** (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation des modifications aux règles portant sur le stationnement :

Rue De Celles

Sur le côté ouest, sur le tronçon compris entre le boulevard Lebourgneuf et la rue Jean-Arnaud, la norme suivante est prescrite :

« 1° à partir d'une distance de 138 mètres au sud du boulevard Lebourgneuf, en direction sud, sur une distance de 22 mètres, le stationnement d'un véhicule routier est interdit. »

---

**CE-2020-0626 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard des Capucins – Arrondissement de La Cité–Limoilou - [TM2020-050](#) (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation des modifications aux règles portant sur le stationnement sur le boulevard des Capucins, sur le côté ouest, sur le tronçon compris entre la 4<sup>e</sup> Rue et la rue De Beaujeu, où les normes suivantes sont en vigueur :

- « À partir d'une distance de 182 m au nord de la 4<sup>e</sup> Rue, en direction nord, sur une distance de 114 m, l'arrêt d'un véhicule routier est interdit de 7 h à 9 h, du lundi au vendredi ».

Ces normes sont remplacées par les suivantes :

- « À partir d'une distance de 182 m au nord de la 4<sup>e</sup> Rue, en direction nord, sur une distance de 33 m, l'arrêt d'un véhicule routier est interdit de 7 h à 9 h, du lundi au vendredi »;
- « À partir d'une distance de 215 m au nord de la 4<sup>e</sup> Rue, en direction nord, sur une distance de 25 m, l'arrêt d'un véhicule routier est interdit de 7 h à 9 h, du lundi au vendredi et il est interdit de stationner un véhicule routier de 9 h à 7 h »;
- « À partir d'une distance de 240 m au nord de la 4<sup>e</sup> Rue, en direction nord, sur une distance de 56 m, l'arrêt d'un véhicule routier est interdit de 7 h à 9 h, du lundi au vendredi ».

---

---

**CE-2020-0627 Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Les productions Trait d'union (Jean-Pierre Dussault Inc.)*, afin de rendre possible la cession de droits et d'obligations qui y sont inscrits à *9107-6869 Québec inc.*, filiale à part entière de ladite société - [BE2020-025](#) (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'avenant à l'entente intervenue le 16 janvier 2019 entre la Ville de Québec et *Les productions Trait d'union (Jean-Pierre Dussault Inc.)*, afin de rendre possible la cession de droits et d'obligations à la société *9107-6869 Québec inc.*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit avenant joint au sommaire décisionnel.

---

---

**CE-2020-0628 Ouverture de la rue Rosario-J.-Rhéaume – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - AJ2020-003 (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif ordonne l'ouverture de la rue Rosario-J.-Rhéaume, située sur le lot 2 872 373 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, afin qu'elle devienne publique.

**CE-2020-0629 Ouverture de la rue Marie-Louise-Marmette située sur le lot 5 531 177 du cadastre du Québec – Arrondissement de Beauport - AJ2020-010 (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif ordonne l'ouverture de la rue Marie-Louise-Marmette, située sur le lot 5 531 177 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, afin qu'elle devienne publique.

**CE-2020-0630 Avis de modification numéro 2 relatif au contrat pour des travaux de réparation de structures de bâtiments – Lot 3 (Appel d'offres public 51154) - AP2020-133 (CT-2453263, 2453272, CT-2453276, 2456873, CT-2458235, 2460520, CT-2459862, 2459865, CT-2459867, 2459869, CT-2459870, 2459872, CT-2459875, 2459876, CT-2459881, 2459884, CT-2470832) — (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 84 349,26 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *J.A. Fortier Construction inc.*, en vertu de la résolution CE-2018-2250 du 28 novembre 2018, pour des travaux de réparation de structures de bâtiments – Lot 3, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

**CE-2020-0631 Adjudication d'un contrat de services professionnels en ingénierie spécialités mécanique et électricité – Centrale de police – Nouvelle construction (BAT 2016-101) (Appel d'offres public 64822) - AP2020-161 (CT-2471915) — (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Tetra Tech QI inc.*, le contrat de services professionnels en ingénierie spécialités mécanique et électricité – Centrale de police – Nouvelle construction (BAT 2016-101,) pour une somme de 1 725 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 64822 et à sa soumission du 18 février 2020.

**CE-2020-0632** Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en TI – Lot 3 – Analystes d'affaires (Appel d'offres public 60824) - **AP2020-195** (CT-2471756) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Conseillers en gestion et informatique CGI inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en TI – Lot 3 – Analystes d'affaires, pour une somme de 93 808,49 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

---

**CE-2020-0633** Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en TI – Lot 3 – Analystes d'affaires (Appel d'offres public 60824) - **AP2020-196** (CT-2471288) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Groupe CMI inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en TI – Lot 3 – Analystes d'affaires, pour une somme de 90 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

---

**CE-2020-0634** Adjudication d'un contrat de services techniques pour divers projets TI 2019–2022 (un technicien de niveau intermédiaire) (Appel d'offres public 60960) - **AP2020-198** (CT-2471743) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Momentum Technologies inc.*, le contrat de services techniques pour divers projets TI 2019–2022 (un technicien de niveau intermédiaire), pour une somme de 126 516 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 60960 et à sa soumission du 17 juin 2019.

---

**CE-2020-0635** Avis de modification numéro 3 relatif au contrat de services professionnels en ingénierie – Réfection des infrastructures souterraines 2019 – Lot 1 (Appel d'offres public 53239) - **AP2020-222** (CT-2474409) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 24 983,65 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Génio Experts–Conseils inc.*, en vertu de la résolution CE–2019–0446 du 13 mars 2019, pour des services professionnels en ingénierie – Réfection des infrastructures souterraines 2019 – Lot 1, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 3 joint au sommaire décisionnel.

**CE-2020-0636** Annulation de l'appel d'offres public 61552 relatif au contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* – Lot P-7005 – Fourniture de transformateurs à huile 25KV – 347/600 V - **AP2020-224** (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif annule l'appel d'offres public 61552 relatif au contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique (CBMO)* – Lot P-7005 – Fourniture de transformateurs à huile 25KV – 347/600 V et rejette, à toutes fins que de droit, l'offre reçue.

---

**CE-2020-0637** Adjudication d'un contrat pour la fourniture de services pour l'entretien des structures et des infrastructures des réseaux d'éclairage hors rues (parc, sentier et terrain sportif) (Appel d'offres public 73158) - **AP2020-225** (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Arthur Roussel inc.*, le contrat pour la fourniture de services pour l'entretien des structures et des infrastructures des réseaux d'éclairage hors rues (parc, sentier et terrain sportif), pour la période du 1<sup>er</sup> mai 2020 au 30 avril 2021, conformément à la demande publique de soumissions 73158 et aux prix unitaires de sa soumission du 17 mars 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-0638** Adjudication d'un contrat pour la réfection d'éclairage public – Lot 1 (PEP190613) (Appel d'offres public 73145) - **AP2020-229** (CT-2475564) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Ardel Électrique inc.*, le contrat pour la réfection d'éclairage public – Lot 1 (PEP190613), pour une somme de 257 360,06 \$ (plus TPS et TVQ applicables), de la date d'adjudication au 15 octobre 2020, conformément à la demande publique de soumissions 73145 et aux prix unitaires de sa soumission du 16 mars 2020.

---

**CE-2020-0639** Adjudication de contrats pour des travaux d'arboriculture à prix unitaires – Rues 2020 (Appel d'offres public 73157) - **AP2020-230** (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, aux firmes suivantes, les contrats pour des travaux d'arboriculture à prix unitaires – Rues 2020, de la date d'adjudication au 31 décembre 2020, conformément à la demande publique de soumissions 73157 et selon les prix soumis pour chacun des lots :

- Lot 2 : *Gestion Arbeau-Fleuri inc.*, pour une somme de 145 493 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 11 mars 2020;

- Lot 3 : *Gestion Arbeau–Fleuri inc.*, pour une somme de 136 540 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 11 mars 2020;
  - Lot 5 : *Service d'arbres Dufour et Lapierre inc.*, pour une somme de 129 651 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 11 mars 2020;
  - Lot 6 : *Service d'arbres Dufour et Lapierre inc.*, pour une somme de 112 870 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 11 mars 2020.
- 

**CE-2020-0640** Adjudication d'un contrat pour l'acquisition et l'installation de deux bras de levage pour conteneurs, neufs (Appel d'offres public 73215) - **AP2020-232** (CT-2475261) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Hiab Québec*, le contrat pour l'acquisition et l'installation de deux bras de levage pour conteneurs neufs, pour une somme de 112 570 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73215 et aux prix unitaires de sa soumission du 17 mars 2020.

---

**CE-2020-0641** Adjudication d'un contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique* – Lot P-7001 – Fourniture d'armoires de commutation et d'un commutateur de transfert automatique – Arrondissement de La Cité–Limoilou – (Appel d'offres public 61549) - **AP2020-233** (CT-2445421) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Nedco Québec, division de Rexel Canada Electrical inc.*, le contrat pour le *Centre de biométhanisation de la matière organique (CBMO)* – Lot P-7001 – Fourniture d'armoires de commutation et d'un commutateur de transfert automatique – Arrondissement de La Cité–Limoilou, pour une somme de 1 949 625,37 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 61549 et à sa soumission du 8 janvier 2020.

---

**CE-2020-0642** Annulation des lots 4 et 5 relatifs à des travaux de plantation, d'entretien et d'arrosage des aménagements floraux – 2020 et 2021 (Appel d'offres public 73113) - **AP2020-234** (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif annule les lots 4 et 5 de l'appel d'offres public 73113 relatifs à des travaux de plantation, d'entretien et d'arrosage des aménagements floraux – 2020 et 2021, et rejette, à toutes fins que de droit, l'unique soumission reçue.

---

**CE-2020-0643 Annulation du lot 15 relatif à l'entretien sanitaire de divers bâtiments (19 lots) (Appel d'offres public 73101) - AP2020-237 (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif annule le lot 15 de l'appel d'offres public 73101 relatif à l'entretien sanitaire de divers bâtiments, de la date d'adjudication au 30 avril 2024, et rejette, à toutes fins que de droit, l'unique soumission reçue.

---

**CE-2020-0644 Adjudication d'un contrat pour le programme d'entretien des chaussées 2020 (PSU190723) (Appel d'offres public 73070) - AP2020-238 (CT-2475562) — (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Les Entreprises P.E.B. ltée*, le contrat pour le programme d'entretien des chaussées 2020 (PSU190723), pour une somme de 2 904 309,75 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73070 et aux prix unitaires de sa soumission du 16 mars 2020.

---

**CE-2020-0645 Affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble situé en bordure de la rue De La Morandière, connu et désigné comme étant le lot 1 225 006 du cadastre du Québec, et vente de ce même lot – Arrondissement de Beauport - DE2020-093 (Ra-2190)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° affecte, au domaine privé de la Ville, un immeuble connu et désigné comme étant le lot 1 225 006 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie de 30,2 mètres carrés, tel qu'illustré sur le plan repère joint à l'offre d'achat jointe au sommaire décisionnel;
- 2° vende un immeuble situé en bordure de la rue De La Morandière, connu et désigné comme étant le lot 1 225 006 du même cadastre, d'une superficie de 30,2 mètres carrés, à madame Stéphanie Desmeules, monsieur Nicolas Cloutier, monsieur Tommy Desmeules et madame Joannie Tanguay, pour une somme de 2 240 \$, plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite offre d'achat jointe audit sommaire.



**CE-2020-0646** Abolition d'un poste de préposé à l'administration à l'*Office du tourisme de Québec*, modification d'un poste de premier technicien en administration en un poste de préposé à l'administration au Service des communications et remplacement de monsieur Carlucio Ferreira (ID. 102829) - **RH2020-228** (CT-RH2020-228) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif:

- 1° abolisse le poste de préposé à l'administration (F513), classe 4 (poste no 35779) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)*, à la direction de l'*Office du tourisme de Québec*;
- 2° modifie le poste de premier technicien en administration (F710), classe 6 (poste no 38866), en un poste de préposé à l'administration (F513), classe 4 (poste no 45599) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)*, à la direction du Service des communications;
- 3° remplace monsieur Carlucio Ferreira (ID. 102829), employé permanent, de son poste de préposé à l'administration (F513), classe 4 (poste no 38866), à la direction de l'*Office du tourisme de Québec*, au poste de préposé à l'administration (F513), classe 4 (poste no 45599), à la direction du Service des communications, avec effet rétroactif au 9 février 2020, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-0647** Promotion de monsieur David Dionne (ID. 020602) à l'emploi de directeur de division – gestion du territoire à la Division du contrôle du milieu de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de la gestion du territoire et des matières résiduelles - **RH2020-266** (CT-RH2020-266) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif promeuve monsieur David Dionne (ID. 020602), employé permanent, à l'emploi de directeur de division – gestion du territoire (D124), classe 2 (poste no 42366), à la Division du contrôle du milieu de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de la gestion du territoire et des matières résiduelles, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-0648** Promotion de madame Isabelle Quinn (ID. 062243) à l'emploi de directrice de division – gestion du territoire à la Division de la gestion du cadre bâti de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de la gestion du territoire et des matières résiduelles - **RH2020-268** (CT-RH2020-268) — (Ra-2190)

---

Il est résolu que le comité exécutif promeuve madame Isabelle Quinn (ID. 062243), employée permanente, à l'emploi de directrice de division – gestion du territoire (D124), classe 2 (poste no 42360), à la Division de la gestion du cadre bâti de la direction de l'Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, responsable de la gestion du territoire et des matières

résiduelles, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel.

---

La séance est levée à 11 h 25

---

Marie-Josée Savard  
Vice-présidente

Sylvain Ouellet  
Greffier

SO/ir